



Krempna 59 | 38-232 Krempna | tel. (13) 441 40 99 | fax. (13) 441 44 40 | mpn.gov.pl |
e-mail: mpn@magurskipn.pl

SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie
podstawowym bez negocjacji na:

Dostawa 4 wydań czasopisma „Magura”

*Zamówienie o wartości nie przekraczającej progów unijnych o jakich stanowi art. 3 ustawy
z 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.)*

ZATWIERDZAM:

Dyrektor
Magurskiego Parku Narodowego
/podpis elektroniczny/

Krempna, 30.01.2026 r.



Polskie
Parki
Narodowe



Nazwa Zamawiającego: **Magurski Park Narodowy**

Adres Zamawiającego: **Krempna 59, 38-232 Krempna**

Telefon: (13) 44 14 099, 44 14 440

adres poczty elektronicznej: e-mail: zamowienia@magurskipn.pl

NIP 685 232 40 44

REGON 180789309

Adres strony internetowej, na której jest prowadzone postępowanie i na której będą dostępne wszelkie dokumenty związane z prowadzoną procedurą, link do postępowania:

<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-924602d0-108b-41d8-af39-7fae76cedb5d>

Godziny pracy: 7:00 - 15:00 od poniedziałku do piątku.

Postępowanie o udzielenia zamówienia klasycznego o wartości mniejszej niż progi unijne jest prowadzone na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz.U. z 2024, poz. 1320 ze zm.) zwanej dalej Pzp w trybie podstawowym zgodnie z art. 275 pkt 1 ustawy Pzp (wybór najkorzystniejszej oferty bez przeprowadzenia negocjacji) i art. 276 ust. 1 ustawy Pzp

1. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1.1 Przedmiotem zamówienia jest dostawa czterech kolejnych wydań czasopisma „Magura” w postaci gotowych egzemplarzy drukowanych wraz z wersją elektroniczną (PDF), obejmująca opracowanie, wykonanie, druk oraz dostarczenie publikacji do siedziby Magurskiego Parku Narodowego.

Dostawa obejmuje w szczególności:

- opracowanie projektu graficznego czasopisma zgodnie z wytycznymi Zamawiającego oraz obowiązującą identyfikacją wizualną Magurskiego Parku Narodowego,
- przygotowanie materiałów do druku i publikacji elektronicznej na podstawie materiałów przekazanych przez Zamawiającego,
- wydruk czasopisma w określonym nakładzie,
- fizyczną dostawę gotowych egzemplarzy do siedziby Magurskiego Parku Narodowego.

Magurski Park Narodowy posiada numer ISSN do niniejszej publikacji.

Projekt graficzny czterech numerów czasopisma Magura obejmuje w szczególności:

- Szata graficzna zgodnie z systemem identyfikacji wizualnej Magurskiego Parku Narodowego.
- Projekt opracowany będzie na podstawie layout-u (układu kompozycyjnego publikacji) zgodnego z poprzednimi numerami, na który Zamawiający posiada autorskie prawa majątkowe na wszystkich polach eksploatacji.
- Obróbka materiałów graficznych (zdjęć, rycin, map, szkiców, rysunków itp.).
- Redakcyjne i techniczne przygotowanie do druku.
- Skład poszczególnych numerów czasopisma Magura. Nadanie surowej zawartości tekstowej cech tekstu sformatowanego oraz połączenie tekstu z grafiką, składanie

stron.

- Korekta językowa tekstu.
- Przygotowanie pliku do druku i udostępnienia na stronie internetowej w wersji elektronicznej (PDF dostępny).

Parametry techniczne jednego numeru:

- zadruk 4x4 (środek i okładka)
- format A4 (210 x 297 mm)
- 20 stron (z okładką i wkładką z grą edukacyjną)
- papier środek - papier offsetowy ekologiczny lub inny pochodzący z recyklingu 90g/m² (certyfikat potwierdzający pochodzenie papieru z recyklingu 100% będzie wydrukowany na każdym egzemplarzu czasopisma w stopce redakcyjnej)
- papier okładka - papier offsetowy ekologiczny lub inny pochodzący z recyklingu 240g/m²
- wkładką z grą edukacyjną w środku periodyku (4 strony) - papier offsetowy ekologiczny lub inny pochodzący z recyklingu 240g/m²
- oprawa - szycie zeszytowe po 2 zszywki po długim boku
- nakład jednego wydania 3000 szt. (w całości 4 wydania x 3000 szt., czyli 12 000 szt.)

1.2 Określenie zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień:

22212000-9 Czasopisma

79823000-9 Usługi drukowania i dostawy

79822500-7 Usługi projektów graficznych

2. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

2.1. Termin realizacji zamówienia:

Numer 1 Magury termin dostawy do 23 marca 2026,

Numer 2 Magury termin dostawy do 15 czerwca 2026,

Numer 3 Magury termin dostawy do 14 września 2026,

Numer 4 Magury termin dostawy do 14 grudnia 2026.

Ostateczny termin wykonania zamówienia: nie później niż do dnia 18 grudnia 2026 r.

3. UMOWA W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY

- 1) Zgodnie z art 432 ustawy Pzp umowa w sprawie zamówienia publicznego wymaga, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej, chyba że przepisy odrębne wymagają formy szczególnej.
- 2) Postanowienia umowy (która ma być zawarta w wyniku postępowania) a w szczególności: przedmiot zamówienia; termin realizacji zamówienia; warunki zapłaty wynagrodzenia; dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków tych zmian; wysokości kar umownych oraz łączną maksymalną wysokość kar umownych, którą mogą dochodzić strony; postanowienia związane z podwykonawstwem- określa zał. nr 2 do SWZ - wzór umowy.

- 3) Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.

4. INFORMACJE O ŚRODKACH KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI, ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ ORAZ WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO KOMUNIKOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

4.1. Informacje ogólne

- 1) W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, w tym przekazywanie dokumentów elektronicznych, odbywa się za pomocą środków komunikacji elektronicznej (z wyłączeniem składania ofert, które odbywa się zgodnie z postanowieniami ust. 4.2 SWZ):
 - a) przy użyciu Platformy e-Zamówienia, która jest dostępna pod adresem <https://ezamowienia.gov.pl>
 - b) poczty elektronicznej e-mail: zamowienia@magurskipn.pl
- 2) Korzystanie z Platformy e-Zamówienia jest bezpłatne.
- 3) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania (link prowadzący bezpośrednio do widoku postępowania na Platformie e-Zamówienia):
<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-924602d0-108b-41d8-af39-7fae76cedb5d>
- 4) Postępowanie można wyszukać również ze strony głównej Platformy e-Zamówienia (przycisk „Przeglądaj postępowania/konkursy”)
Identyfikator (ID) postępowania na Platformie e-Zamówienia:
ocds-148610-924602d0-108b-41d8-af39-7fae76cedb5d
- 5) Zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia bezpośrednio związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia udostępniane będą na stronie internetowej prowadzonego postępowania
<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-924602d0-108b-41d8-af39-7fae76cedb5d>
- 6) Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu zostały opisane w „Instrukcji użytkownika systemu” <https://ezamowienia.gov.pl/pl/instrukcje> oraz w „Regulaminie Platformy e-zamowienia”, dostępnym na stronie internetowej:
<https://ezamowienia.gov.pl/pl/regulamin> oraz informacje zamieszczone w zakładce „Centrum pomocy”.
- 7) Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem Platformy e-zamówienia wynosi 150 Mb. Minimalne wymagania techniczne dotyczące sprzętu używanego w celu korzystania z Platformy e-zamowienia oraz wymagania dotyczące specyfikacji połączenia określa „Regulamin Platformy e-zamowienia”

- 8) Dokumenty związane z postępowaniem będą publikowane na stronie internetowej Zamawiającego: <https://mpn.gov.pl/>

4.2. Złożenie oferty w postępowaniu, wycofanie lub zmian oferty

- 1) Zgodnie z art. 65 ust. 2 w związku z art. 65 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 366), osobiście lub za pośrednictwem pośtańca.
- 2) Ofertę należy sporządzić czytelnie w języku polskim i złożyć pod rygorem nieważności, w formie pisemnej.
- 3) Pożądane jest aby wszystkie zapisane strony oferty były kolejno ponumerowane.
- 4) Pożądane jest złączenie oferty w sposób uniemożliwiający dekompletację oferty poprzez wysunięcie się którejkolwiek z kartek (spięcie lub zszyście).
- 5) Dokumenty muszą być podpisane przez osobę lub osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy w obrocie prawnym. Podpisowi podlegają w szczególności:
 - a) formularz „Oferta”,
 - b) załączniki składane w formie papierowej,
 - c) miejsca w załącznikach składanych w formie papierowej, w których Wykonawca wprowadził zmiany (poprawki).
- 6) Dokumenty sporządzone w formie papierowej winny być ponadto opatrzone pieczęcią wykonawcy.
- 7) Do oferty należy dołączyć
 - a) oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp. – Oświadczenie to należy złożyć pod rygorem nieważności, w formie pisemnej;
 - b) przedmiotowy środek dowodowy – Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą pokazowego egzemplarza:
 - czasopisma barwnego, ilustrowanego fotografiami o parametrach podobnych do opisu przedmiotu zamówienia

Egzemplarz ten powinien odpowiadać parametrom zbliżonym do opisu przedmiotu zamówienia i służy potwierdzeniu zgodności oferowanych dostaw z wymaganiami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia oraz kryteriami oceny ofert. Wskazany powyżej element stanowi integralną część oferty, będzie oceniany w ramach kryterium oceny ofert, w przypadku kiedy nie zostanie załączony do oferty (**nie będzie podlegał uzupełnieniu**) – oferta zostanie odrzucona na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych treść oferty nie odpowiada treści Specyfikacji Warunków Zamówienia.

8) Zmiany, wycofanie oferty:

Wykonawca, przed upływem terminu składania ofert może wprowadzić zmiany do oferty lub wycofać złożoną przez siebie ofertę.

a) Zmiany należy złożyć według takich samych zasad jak ww. zasady składania oferty z dopiskiem: „ZMIANA”.

W trakcie otwarcia ofert koperty oznaczone dopiskiem ZMIANA zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian zostaną dołączone do oferty.

b) Wykonawca może wycofać złożoną przez siebie ofertę, pod warunkiem że pisemne powiadomienie o wycofaniu wpłynie do Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Do powiadomienia Wykonawca dołączy pełnomocnictwa osób podpisujących dokument wycofania oferty do podejmowania zobowiązań w imieniu Wykonawcy lub Wykonawców składającego/cych ofertę, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub inne dokumenty potwierdzające takie uprawnienie.

Zamawiający ustali czy oferta której dotyczy WYCOFANIE podlega skutecznemu wycofaniu – W przypadku braku możliwości jednoznacznego rozstrzygnięcia tej kwestii przed otwarciem ofert, Zamawiający otworzy taką ofertę podczas sesji otwarcia, a następnie – po potwierdzeniu poprawności procedury wycofania – oznaczy ją napisem „WYCOFANA”.

4.3. Sposób komunikowania się zamawiającego z Wykonawcami (nie dotyczy składania ofert – ust 4.2. SWZ)

4.3.1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja pomiędzy zamawiającym a Wykonawcami np. składanie dokumentów, oświadczeń, zawiadomień, zapytań, innych informacji odbywa się drogą elektroniczną za pośrednictwem:

1) dedykowanego formularza dostępnego na Platformie e-zamowienia, dostępnej pod adresem <https://ezamowienia.gov.pl> („Formularz do komunikacji”)– dokumenty elektroniczne jako załączniki

2) poczty elektronicznej na adres email: zamowienia@magurskipn.pl

Zamawiający przekazuje dokumenty na adres poczty elektronicznej wskazany w Formularzu Ofertowym Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę wskazując ten adres w ofercie i zobowiązuje się do utrzymywania jego funkcjonalności przez czas trwania postępowania. Domniemywa się, że dokumenty, oświadczenia i wnioski przekazane na adres poczty elektronicznej wskazany w Formularzu Ofertowym Wykonawcy zostały doręczone skutecznie, a Wykonawca zapoznał się z ich treścią

4.4. Sposób sporządzania i przekazywania dokumentów elektronicznych, wymagania techniczne dla dokumentów elektronicznych, wymagania techniczne i organizacyjne użycia środków komunikacji elektronicznej służących do odbioru dokumentów elektronicznych określa rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie.

1) Dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski.

- 2) W przypadku gdy dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, zwane dalej „dokumentami potwierdzającymi umocowanie do reprezentowania”, zostały wystawione przez upoważnione podmioty inne niż wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, zwane dalej „upoważnionymi podmiotami”, jako dokument elektroniczny, przekazuje się ten dokument.
- 3) W przypadku gdy dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, zostały wystawione przez upoważnione podmioty jako dokument w postaci papierowej, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczające zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej
- 4) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 3 powyżej, dokonuje w przypadku:
 - a) dokumentów potwierdzających umocowanie do reprezentowania – odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, w zakresie dokumentów potwierdzających umocowanie do reprezentowania, które każdego z nich dotyczą;
 - b) innych dokumentów – odpowiednio wykonawca lub wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą.
- 5) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 3 powyżej, może dokonać również notariusz.
- 6) Pełnomocnictwo przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
- 7) W przypadku gdy pełnomocnictwo, zostało sporządzone jako dokument w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczającym zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej.
- 8) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 7 powyżej, dokonuje mocodawca.
- 9) Poświadczenia zgodności cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, o którym mowa w pkt. 7 powyżej, może dokonać również notariusz.
- 10) Przez cyfrowe odwzorowanie, o którym mowa powyżej, należy rozumieć dokument elektroniczny będący kopią elektroniczną treści zapisanej w postaci papierowej, umożliwiający zapoznanie się z tą treścią i jej zrozumienie, bez konieczności bezpośredniego dostępu do oryginału.
- 11) Dokumenty lub oświadczenia, o których mowa w *rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy*, składa się w formie elektronicznej opatrzone kwalifikowanym

podpisem elektronicznym lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym (z wyłączeniem składania ofert, które odbywa się zgodnie z postanowieniami ust. 4.2 SWZ).

- 12) Dokumenty sporządza się w postaci elektronicznej, w formatach danych określonych w *rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych*, w szczególności w formatach danych: .pdf, .doc, .docx, .xps, .odt, .rtf.

4.5. Osoby uprawnione do komunikowania się z Wykonawcami:

- w zakresie proceduralnym: **Martyna Kleczyńska** zamowienia@magurskipn.pl
- w zakresie merytorycznym: **Iwona Sochacka**

4.6. Wyjaśnienia dotyczące SWZ

- 1) Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ.
- 2) Zamawiający niezwłocznie udzieli wyjaśnień, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynie do zamawiającego nie później niż na 4 dni przed upływem terminu składania ofert.
- 3) Jeżeli zamawiający nie udzieli wyjaśnień w terminie, o którym mowa w pkt. 2, przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny do zapoznania się wszystkich zainteresowanych wykonawców z wyjaśnieniami niezbędnymi do należytego przygotowania i złożenia ofert.
- 4) W przypadku gdy wniosek o wyjaśnienie treści SWZ nie wpłynie w terminie, o którym mowa w pkt. 2, zamawiający nie będzie miał obowiązku udzielenia wyjaśnień SWZ oraz obowiązku przedłużenia terminu składania ofert.
- 5) Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami zamawiający udostępni, bez ujawniania źródła zapytania, na stronie internetowej prowadzonego postępowania.
- 6) Zamawiający nie przewiduje zorganizowania zebrania wykonawców w celu wyjaśnienia treści SWZ.

4.7. Zmiana treści SWZ

- 1) W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SWZ.
- 2) Dokonaną zmianę treści SWZ zamawiający udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania.
- 3) W przypadku przedłużenia terminu składania ofert o przedłużeniu zamawiający informuje wykonawców przez zamieszczenie informacji na stronie internetowej prowadzonego postępowania, na której została udostępniona SWZ.

5. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1) Termin związania ofertą wynosi 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.

Wykonawca jest związany ofertą do upływu terminu 10.03.2026 r.

2) W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą, zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwróci się jednokrotnie do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 30 dni.

3) Przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w pkt. 2, wymaga złożenia przez wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.

4) W przypadku gdy zamawiający żąda wniesienia wadium, przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w pkt. 2, następuje wraz z przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą.

6. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERY

Forma oferty

Wykonawca zobowiązany jest przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w ustawie Prawo zamówień publicznych i specyfikacji warunków zamówienia.

Dokumenty muszą być złożone zgodnie z ust. 4.2 SWZ.

7. SPOSÓB ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT I TERMIN OTWARCIA OFERT

1) Sposób oraz termin składania ofert

Oferty należy złożyć w **Magurskim Parku Narodowym z siedzibą w Krempnej, 38-232 Krempna nr 59 (pok. nr 22)** w formie pisemnej za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 366), osobiście lub za pośrednictwem pośtańca.

Wykonawca zobowiązany jest przygotować ofertę z uwzględnieniem wymagań określonych w ust. 4.2 SWZ.

Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Treść oferty musi być zgodna z wymaganiami zamawiającego określonymi w dokumentach zamówienia. Oferta może być złożona tylko do upływu terminu składania ofert.

2) Oznaczenie (adresowanie) ofert:

Ofertę należy umieścić w zamkniętej i zabezpieczonej przed przypadkowym otwarciem kopercie w sposób gwarantujący zachowanie jej poufności do terminu otwarcia ofert.

Kopertę należy zaadresować:

Magurski Park Narodowy z siedzibą w Krempnej

Krempna 59, 38-232 Krempna

oraz Opisać:

OFERTA NA:

„DOSTAWA 4 WYDAŃ CZASOPISMA „MAGURA” NIE OTWIERAĆ PRZED DNIEM: 09.02.2026 r, GODZ. 12:30”

3) Termin składania ofert upływa dnia: 09.02.2026 r, godz. 12:00

Wykonawca może żądać pisemnego potwierdzenia złożenia oferty z zaznaczeniem daty i godziny wpłynięcia oferty do zamawiającego. Następnie oferta zostanie oznakowana datą i godziną wpływu.

4) Miejsce oraz termin otwarcia ofert:

Otwarcie ofert nastąpi **dnia: 09.02.2026 r, godz. 12:30 w Magurskim Parku Narodowym z siedzibą w Krempnej, 38-232 Krempna w pokoju nr 21**

5) Po upływie terminu składania ofert a przed ich otwarciem zamawiający udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

6) Niezwłocznie po otwarciu ofert zamawiający udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o:

- a) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte,
- b) cenach zawartych w ofertach.

8. PODSTAWY WYKLUCZENIA

8.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, którzy zgodnie z art. 57 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. z 2024, poz. 1320 ze zm.) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

8.2. Podstawy wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę:

1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:

- a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego,
- b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego,
- c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46-48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2023 r. poz. 2048 oraz z 2024 r. poz. 1166) lub w art. 54 ust. 1- 4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 930),
- d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego,
- e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa,
- f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania

wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2021 r. poz. 1745),

- g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe,
- h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
 - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego;
- 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo -akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1;
- 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
- 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
- 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty niezależnie od siebie;
- 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

8.3. Podstawy wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia o których mowa w art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury

8.4. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 ustawy Pzp lub w art. 109 ust. 1 pkt 4, jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki:

- 1) naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne;

- 2) wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym;
- 3) podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności:
 - a) zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie wykonawcy,
 - b) zreorganizował personel,
 - c) wdrożył system sprawozdawczości i kontroli,
 - d) utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów,
 - e) wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów.

8.5. Zgodnie z art. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, zwaną dalej „ustawą”, w celu przeciwdziałania wspieraniu agresji Federacji Rosyjskiej na Ukrainę rozpoczętej w dniu 24 lutego 2022 r., wobec osób i podmiotów wpisanych na listę, o której mowa w art. 2 ustawy, stosuje się sankcje polegające m.in. na wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu prowadzonego na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

8.5.1. Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie ustawy Pzp wyklucza się:

- 1) wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;
- 2) wykonawcę, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz.U. z 2023 r. poz. 1124 ze zm.) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;
- 3) wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120, 295 i 1598 oraz z 2024 r. poz. 619, 1685 i 1863), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy.

8.5.2. Powyższe wykluczenie, określone w ust. 8.5.1. nastąpi na okres trwania ww. okoliczności.

8.5.3. W przypadku wykonawcy wykluczonego na podstawie ust. 8.5.1. Zamawiający odrzuci ofertę takiego Wykonawcy.

9. WARUNKI ZAMÓWIENIA

9.1 O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie Wykonawcy, którzy zgodnie z art. 57 pkt 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych spełniają warunki udziału w postępowaniu a także pozostałe warunki określone w SWZ.

9.2. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum, spółka cywilna), do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo w którym wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia umocowali jeden podmiot do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (zgodnie z art. 58 ust. 2 ustawy Pzp).

9.3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w art. 112 ust. 2 ustawy Pzp, dotyczące:

1. zdolności technicznej lub zawodowej.

Określenie warunków udziału w postępowaniu:

9.3.1. Zdolność techniczna lub zawodowa:

a) Warunek ten, w zakresie doświadczenia, zostanie uznany za spełniony jeśli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności gospodarczej jest krótszy – w tym okresie), należycie wykonał (a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywane) co najmniej 2 (dwie) dostawy wraz z usługami polegającymi na graficznym opracowaniu i wydaniu pozycji poligraficznych barwnych, ilustrowanych fotografiami, o nakładzie, każdego z nich co najmniej 1 000 egzemplarzy.

Poprzez dostawę wykonaną Zamawiający rozumie wykonanie zamówienia w minimum w/w zakresie, zatwierdzonego protokołem odbioru lub fakturą. Jedna dostawa oznacza dostawę wykonaną na podstawie jednej umowy - **wzór wykazu wykonanych dostaw stanowi zał. nr 6 do SWZ**

9.4. W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum, spółka cywilna) mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonują prace, do realizacji których te zdolności są wymagane.

9.5. W przypadku, o którym mowa w ust. 9.4., wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie zgodnie z art. 117 ust 4 ustawy Pzp, z którego będzie wynikało, które prace wykonają poszczególni wykonawcy.

9.6. Udostępnienie zasobów

1. Wykonawca na podstawie art. 118 ustawy Pzp, może w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

2. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają prace do realizacji których te zdolności są wymagane.
3. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.
4. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w ust. 3, musi potwierdzać, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów. W szczególności dokument winien określać: zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby; sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia; czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje dostawę, których wskazane zdolności dotyczą.
5. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpi ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykaże, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.
6. Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby.

10. SPOSÓB OBLICZENIA CENY

- 1) Przygotowując ofertę, wykonawcy mają obowiązek zapoznać się z przedmiotem zamówienia.
- 2) W cenie oferty należy ująć kompletne wykonanie zamówienia i wszelkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia, wynikające z opisu przedmiotu zamówienia oraz postanowieniami wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do SWZ.
- 3) Zamawiający zastosował wynagrodzenie ryczałtowe.
- 4) W formularzu oferty sporządzonym zgodnie z **zał. nr 1 do SWZ** należy podać cenę netto oraz cenę brutto. Cena oferty uwzględnia wszystkie obowiązujące w Polsce podatki, łącznie z podatkiem VAT oraz wszelkie inne opłaty związane z wykonywaniem zamówienia.
- 5) Cenę należy podać w walucie obowiązującej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej tj. PLN. Zamawiający nie przewiduje rozliczeń z wykonawcą w walutach obcych.
- 6) Rozliczenie za wykonanie przedmiotu zamówienia będzie płatne w oparciu o faktury cząstkowe wystawione po zatwierdzeniu i dostawie poszczególnego numeru do siedziby Zamawiającego potwierdzonego protokołem odbioru

- 7) Wykonawca sporządzając ofertę winien uwzględnić stawkę podatku VAT w wysokości 8 %
- 8) Na podstawie przepisu art. 225 ust. 2 ustawy Pzp, wykonawca składając ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług - informuje zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadził do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego; wskazuje nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego; wskazuje wartość towaru lub usługi objętego obowiązkiem podatkowym Zamawiającego (bez kwoty podatku); wskazuje stawkę podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą wykonawcy, będzie miała zastosowanie.

11. OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW, I SPOSOBU OCENY OFERT

Ocena ofert

Przy wyborze oferty zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami i ich wagami:

- 1) **Cena** - 60% - sposób oceny: minimalizacja (według wzoru)
- 2) **Ocena techniczna** - 40% - sposób oceny (według opisu poniżej)

Zamawiający dokona oceny złożonych ofert w oparciu o wyżej przedstawione kryteria i ich wagi. Ofertom przyznane zostaną punkty obliczone następująco:

1) Kryterium – Cena – 60%

$(C_n / C_{of.b.} \times 100) \times 60\% = \text{ilość punktów}$, gdzie:

- C_n - najniższa cena spośród ofert,
- $C_{of.b.}$ - cena oferty badanej,
- 100 - wskaźnik stały,
- 60% - procentowe znaczenie kryterium ceny.

Oferta spełniająca w najwyższym stopniu wymagania określone w kryterium „cena” otrzyma maksymalną ilość 60 punktów (60%). Pozostałym wykonawcom spełniającym wymagania kryterialne przypisana zostanie odpowiednio (proporcjonalnie) mniejsza ilość punktów.

2) Kryterium – Ocena techniczna - 40%

Ocena oferty w kryterium „Ocena techniczna (T)” zostanie dokonana jako średnia arytmetyczna łącznej liczby punktów przyznanych przez członków komisji oceniającej w trzech podkryteriach:

Jakość druku (JD) – maksymalnie 15 punktów, minimalnie 0 punktów; oceniana m.in. na podstawie: czystości i ostrości krawędzi znaków, kontrastu,

Szata edytorska (SE) – maksymalnie 15 punktów, minimalnie 0 punktów; oceniana m.in. na podstawie: jednolitych marginesów, interlinii, proporcji między elementami strony (tekst, ilustracje, nagłówki, wolne przestrzenie),

Jakość ilustracji (JI) – maksymalnie 10 punktów, minimalnie 0 punktów; oceniana m.in. na podstawie: rozdzielczości (co najmniej 300 DPI), naturalności kolorystyki.

Łączna punktacja przyznana przez poszczególnych członków komisji w każdym z podkryteriów zostanie zsumowana, a następnie obliczona zostanie średnia arytmetyczna (z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku), która stanowić będzie wynik oceny technicznej danej oferty.

Każdy członek komisji wypracowuje własną ocenę oferty. Jeżeli wszystkie przedstawione do oceny wydawnictwa są jednakowe, to wszystkim ofertom można przyznać maksymalną liczbę punktów. Jeżeli możliwe jest zróżnicowanie przedstawionych do oceny wydawnictw, to wskazuje się najlepszy, któremu przyznaje się maksymalną liczbę punktów oraz najgorszy, któremu przyznaje się minimum punktów. Ofertom ocenionym jako gorsze od najlepszego i lepsze od najgorszego przyznaje się liczbę punktów pośrednią pomiędzy najmniejszą a liczbą maksymalną.

Przewodniczący Komisji Przetargowej dokonuje podsumowania ocen i wylicza ich średnią arytmetyczną (z uwzględnieniem dwóch miejsc po przecinku), dzieląc uzyskaną sumę punktów przez liczbę członków Komisji, którzy dokonali oceny.

Dalsze wyliczenie punktów zostanie dokonane zgodnie z podanymi wzorami.

Oferta spełniająca w najwyższym stopniu wymagania określone w kryterium „ocena techniczna” otrzyma maksymalną ilość 40 punktów (40%).

Maksymalna ilość punktów jaką po uwzględnieniu wag może osiągnąć oferta wynosi 100 pkt (100%)

12. DOKUMENTY SKŁADANE PRZEZ WYKONAWCĘ

Wykonawca składa ofertę w formie pisemnej:

- za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 366),
- osobiście,
- lub za pośrednictwem pośtańca.

Szczegółowe informacje dotyczące formy składanych dokumentów zawarte są w pkt 4.2 SWZ.

12.1. Na ofertę składają się dokumenty wymienione poniżej:

- 1) Wypełniony formularz „**OFERTA**”, który należy sporządzić ściśle wg wzoru formularza stanowiącego **zał. nr 1 do SWZ**. Formularz musi być podpisany przez osobę/osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w zakresie praw i obowiązków majątkowych wykonawcy.
- 2) **Oświadczenie z art. 125 ust. 1 w związku z art. 273 ust. 2 ustawy Pzp o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu** z wykorzystaniem wzoru formularza stanowiącego **zał. nr 3 do SWZ**.

W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie, składa każdy z wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału

w postępowaniu.

Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby.

- 3) Przedmiotowe środki dowodowe: Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą pokazowego egzemplarza:
- czasopismo barwne, ilustrowane fotografiami o parametrach podobnych do opisu przedmiotu zamówienia

Egzemplarz ten powinien odpowiadać parametrom zbliżonym do opisu przedmiotu zamówienia i służy potwierdzeniu zgodności oferowanych dostaw z wymaganiami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia oraz kryteriami oceny ofert. Wskazany powyżej element stanowi integralną część oferty, będzie oceniany w ramach kryterium oceny ofert, w przypadku kiedy nie zostanie załączony do oferty (nie będzie podlegał uzupełnieniu) – oferta zostanie odrzucona na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych treść oferty nie odpowiada treści Specyfikacji Warunków Zamówienia.

- 4) Jeżeli dotyczy - **Pełnomocnictwa** dla osób podpisujących ofertę do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego w imieniu wykonawcy lub wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub innych dokumentów.
- 5) Jeżeli dotyczy - Wykonawca, który na podstawie art. 118 ustawy Pzp, w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą **zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby** do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia **lub inny podmiotowy środek dowodowy** potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Wykonawca może wykorzystać wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby stanowiący **zał. nr 4 do SWZ**.
- 6) Jeżeli dotyczy - W przypadku, o którym mowa w art. 117 ust. 3 ustawy Pzp (treść art. określona w ust. 9.4. SWZ), wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum, spółka cywilna) dołączą do oferty **oświadczenie** określone w art.117 ust. 4 ustawy Pzp, z którego będzie wynikało, które prace wykonają poszczególni wykonawcy. Wykonawca może wykorzystać wzór formularza stanowiący **zał. nr 5 do SWZ**.

12.2. Zamawiający na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia wezwania, następujących podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień złożenia:

- potwierdzających spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej:

- 1) **Wykaz dostaw** wykonanych/wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wzór wykazu dostaw stanowi **zał. nr 6 do SWZ**.

Dowody określające, czy dostawy zamieszczone w „Wykazie dostaw” zostały wykonane należycie. Dowodami o których mowa powyżej są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane/są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów -oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonanie, wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

12.3 Dokumenty wskazane w ust. 12.2 SWZ należy złożyć przy użyciu środków komunikacji elektronicznej zgodnie z zapisami ust 4.3 i 4.4 SWZ.

13. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Zamawiający nie wymaga zabezpieczenia oferty wadium.

14. OCENA OFERT

14.1. Żądanie wyjaśnień od wykonawców

W toku badania i oceny ofert zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert lub innych składanych dokumentów lub oświadczeń. Niedopuszczalne jest prowadzenie między zamawiającym a wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty oraz, z uwzględnieniem dopuszczalnych poprawek określonych poniżej, dokonywanie jakiegokolwiek zmiany w jej treści.

14.2. Poprawianie omyłek

Zamawiający poprawia w ofercie:

- oczywiste omyłki pisarskie,
- oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
- inne omyłki polegające na niezgodności oferty z dokumentami zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

14.3. Rażąco niska cena w ofercie

Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia żąda do wykonawcy wyjaśnień, w tym złożenia dowodów w zakresie wyliczenia ceny lub jej istotnych części składowych w szczególności w zakresie

określonym w art. 224 ust. 3 ustawy Pzp. Zamawiający odrzuci ofertę wykonawcy, który nie udzielił wyjaśnień w wyznaczonym terminie, lub jeżeli złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej w ofercie ceny.

14.4. Oferty z jednakową ceną

1) Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, zamawiający wybiera spośród tych ofert ofertę, która otrzymała najwyższą ocenę w kryterium o najwyższej wadze.

2) Jeżeli oferty otrzymały taką samą ocenę w kryterium o najwyższej wadze, zamawiający wybiera ofertę z najniższą ceną.

3) Jeżeli nie można dokonać wyboru oferty w sposób, o którym mowa w pkt. 2, zamawiający wzywa wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez zamawiającego ofert dodatkowych zawierających nową cenę. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą oferować cen wyższych niż zaoferowane w uprzednio złożonych przez nich ofertach.

14.5. Odrzucenie oferty

Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli zachodzą przesłanki określone w art. 226 ust. 1 ustawy Pzp.

14.6. Wybór najkorzystniejszej oferty

1) Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w SWZ.

2) Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę w terminie związania ofertą określonym w SWZ. Jeżeli termin związania ofertą upłynął przed wyborem najkorzystniejszej oferty, zamawiający wezwie wykonawcę, którego oferta otrzymała najwyższą ocenę, do wyrażenia, w wyznaczonym przez zamawiającego terminie, pisemnej zgody na wybór jego oferty. W przypadku braku zgody, o której mowa w zdaniu poprzednim, zamawiający zwróci się o wyrażenie takiej zgody do kolejnego wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, chyba że będą zachodzić przesłanki do unieważnienia postępowania.

3) Zamawiający udzieli zamówienia publicznego Wykonawcy którego oferta odpowiada zasadom określonym w ustawie Prawo Zamówień publicznych i spełnia wymagania określone w SWZ oraz została oceniona jako najkorzystniejsza według przyjętych kryteriów oceny ofert.

4) Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający poinformuje równocześnie wykonawców, którzy złożyli oferty, o:

a) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania, jeżeli jest miejscem wykonywania działalności Wykonawcy, którego ofertę wybrano, oraz nazwy albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania, jeżeli są miejscami wykonywania działalności Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację,

b) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone

- podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Informację o której mowa pod lit a) powyżej, Zamawiający udostępni niezwłocznie na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

15. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE MUSZĄ ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w ustawie Prawo zamówień publicznych i Specyfikacji Warunków Zamówienia, a została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane kryteria wyboru.

Wybranemu wykonawcy zamawiający określi w zawiadomieniu termin i miejsce zawarcia (podpisania) umowy. Termin ten może ulec zmianie z woli stron w uzasadnionych przypadkach lub w przypadku wniesienia odwołania. O nowym terminie Wykonawca zostanie poinformowany po ogłoszeniu przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.

Jeżeli zostanie wybrana oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, to zamawiający może zażądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

16. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

17. ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

Postępowanie o udzielenie zamówienia kończy się zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego albo unieważnieniem postępowania.

Zamawiający unieważni postępowanie o udzielenie zamówienia w przypadkach określonych w art. 255 ustawy Pzp.

O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający zawiadomi równocześnie wykonawców, którzy złożyli oferty – podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Informację o unieważnieniu postępowania zamawiający udostępni niezwłocznie na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

18. PODWYKONAWSTWO

1) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy /podwykonawcom.

2) Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.

19. INNE POSTANOWIENIA/INFORMACJE

1) Postępowanie o udzielenie zamówienia jest prowadzone w języku polskim.

2) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

3) Przedmiotowe zamówienie nie zostało podzielone na części.

Powody niedokonania podziału zamówienia na części: Zamówienie nie zostało podzielone na części ze względu na jego niewielki zakres i jednorodną specyfikę związaną z wykonaniem 4 wydań czasopisma „Magura”. Podział zamówienia na części groziłby nadmiernymi kosztami wykonania zamówienia – Zamawiający dbając o finanse publiczne nie planował podziału przedmiotowego zamówienia na części. Ponadto cały zakres przedmiotowego zamówienia jest możliwy do zrealizowania samodzielnie przez mniejsze podmioty w szczególności małe i średnie przedsiębiorstwa co nie zakłada konkurencyjności.

4) Zamawiający nie wymaga i nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

5) Zamawiający nie przewiduje wymagań o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp w zakresie zatrudnienia osób.

6) Zamawiający wymaga zatrudnienia osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności na podstawie stosunku pracy w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp. Powyższe wymagania dotyczą osób wykonujących czynności związane z przygotowaniem do druku, wydrukiem materiałów oraz ich wykończeniem. Szczegółowe informacje dotyczące zatrudnienia osób określa załącznik nr 2 do SWZ Wzór umowy.

7) Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 8 ustawy Pzp.

8) Zamawiający nie przewiduje rozliczenia w walutach obcych.

9) Zamawiający nie zastrzega żadnej części zamówienia do osobistego wykonania przez wykonawcę.

10) Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej.

11) Zamawiający nie wymaga złożenia oferty w postaci katalogu elektronicznego i nie wymaga oraz nie dopuszcza dołączenia katalogu elektronicznego do składanej oferty.

12) Do czynności podejmowanych przez zamawiającego i wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz do umów w sprawach zamówień publicznych stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej.

20. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O ZAMÓWIENIE PUBLICZNE

1) Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie Prawo zamówień publicznych środki ochrony prawnej. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczzonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy Prawo zamówień publicznych.

2) Postępowanie odwoławcze

a) Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia

ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego.

- b) Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej.
- c) Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym.
- d) Pisma w formie pisemnej wnoszą się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem postańca, a pisma w postaci elektronicznej wnoszą się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

3) Odwołanie

a) Odwołanie przysługuje na:

- niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
- zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
- zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany.

b) Odwołanie wnoszą się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

c) Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

d) Odwołanie wnoszą się w terminie:

- 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
- 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

e) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

f) Odwołanie w przypadkach innych niż określone pod lit. d) i e) wnoszą się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

- g) Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przestał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: - 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania; - miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania.
- h) Zakres informacji jaki powinno zawierać odwołanie określa art. 516 ustawy Pzp.
- i) Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli nie zawiera braków formalnych oraz uiszczono wpis od odwołania w wymaganej wysokości, najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania.
- 4) Postępowanie skargowe
- a) Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
- b) Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, zwanego dalej „sądem zamówień publicznych”.
- c) Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
- d) Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.
- e) Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego.

21. INFORMACJA DOTYCZĄCĄ OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH WYKONAWCÓW W PRZEDMIOTOWYM POSTĘPOWANIU

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r., w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Magurski Park Narodowy z siedzibą w Krempnej; Krempna 59 38-232 Krempna, tel. 13 441 40 99, e-mail: dyrekcja@magurskipn.pl
- Kontakt z inspektorem ochrony danych osobowych w Magurskim Parku Narodowym – adres e-mail: iod@magurskipn.pl
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn.: **„Dostawa 4 wydań czasopisma „Magura””**
- Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 72

ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.), dalej „ustawa p.z.p.”.

- Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy p.z.p., związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy p.z.p.
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
- Posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych¹;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO²;
- Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- Nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

22. ZAŁĄCZNIKI DO SWZ

zał. nr 1 do SWZ – Formularz „OFERTA”,

zał. nr 2 do SWZ – Wzór umowy

zał. nr 3 do SWZ - Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,

zał. nr 4 do SWZ - Wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby,

zał. nr 5 do SWZ - Oświadczenie określone w art.117 ust. 4 ustawy Pzp,

zał. nr 6 do SWZ – Wzór wykazu wykonanych dostaw,

¹**Wyjaśnienie:** . skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników

²**Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.